A3

74.25 X 105MM APPROX
FINISHED FOLDED SIZE

GUIDE COLOUR - DO NOT PRINT

154USP

1021: ARTWORK COMPLETE
15/11/2021 - 5550 ADD UKCA
0623: 6029 update triman

297mm

297mm

BACK

FRONT

DE GEHÖRSCHUTZ: KAPSELGEHÖRSCHUTZ

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425) und die allgemeinen Anforderungen der Norm EN352-1:2002 / EN352-3:2002

Dieser Gehörschutz muss in lauter Umgebung immer getragen werden (Schallpegel höher 80dB) und muss entsprechend ihren Dämmungsfaktoren in Bezug auf das zu reduzierende Umgebungsgeräusch gewählt werden. (Siehe Aufstellung). Stellen Sie sicher das ihr Gehörschutz entsprechend dieser Anleitung korrekt montiert, angepasst, gewartet und kontrolliert wurde. Wenn diese Anweisungen nicht eingehalten werden kann dies den Gehörschutz erheblich reduzieren.
Die am Helm montierten Kapselgehörschützer werden regelmäßig auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft.

ACHTUNG: , wenn diese Anweisungen nicht eingehalten werden kann dies den Schutz sehr stark beeinträchtigen. Achtung, Brillenbügel oder Haare zwischen dem Gehörschutz und dem Kopf können die Leistungen verringern.

GRÖSSEN
PS43: Diese OTH-Gehörschutzkapseln haben die Größen Large/ Medium/SmallP
PW62: Diese Kapselgehörschützer sind in den Größen groß/mittel/ klein. Über-Kopf-Gehörschützer (OTH) und Kapselgehörschützer, die der Norm EN352-1/EN352-3 entsprechen, sind in den Größen groß, mittel oder klein erhältlich.
Mittelgroße Kapselgehörschützer passen den meisten Trägern. Große und kleine Kapselgehörschützer sind für Träger bestimmt, für die Kapselgehörschützer der mittleren Größenklasse nicht geeignet sind.
PW62 : Helmmontierte Kapselgehörschützer sollten nur an Industrieschutzhelmen Endurance (PW54,PS54,PW55,PS55, PG54,PC55, PB55), Height Endurance (PS73, PS63, PS53) montiert und verwendet werden.

MONTAGEANLEITUNG
Anpassen von OTH-Gehörschutzkapseln:
Ziehen Sie die Ohrmuscheln mit dem Kopfband direkt über dem Kopf nach außen und positionieren Sie sie so über den Ohren, dass sie das Ohr vollständig umschließen und fest am Kopf anliegen. Achten Sie auf die richtige Ausrichtung des Ohrmuschels. Passen Sie den Kopfbügel an, um den Abstand zwischen Kopf und Band zu verringern. Um das beste Ergebnis zu erzielen, entfernen Sie alle Haare und andere Gegenstände unter den Kissen. Die gesamte Kissenfläche sollte fest, aber bequem gegen Ihren Kopf drücken. Prüfen Sie dien korrekten Sitz bevor Sie laute Umgebungen betreten
Anbringen der Gehörschützer am Helm (siehe Darstellungen): 1 - stellen Sie die Schutzkapseln auf die unterste (längste) Einstellung des Gehörschutzes ein. 2 - Klicken Sie die Adapter auf beiden Seiten des Helmes in die dafür vorgesehenen Schlitze ein (Schutzkapseln nach oben gerichtet) (die Schutzkapseln können jeweils entweder rechts oder links montiert werden). 3 - Schwenken Sie den Gelenkarm nach unten. 4 - Legen Sie die Schutzkapseln vorsichtig über die Ohren. 5 - verschieben Sie die Kapseln so, dass der Gehörschutz perfekt passt /sitzt.

ZUSAMMENSETZUNG PW62: Ohrmuschel = ABS
Montageadapter =POM Polsterung = PU Schaumstoff = Schaumstoff Zierringe = TPR Halter = Karbonstahl
Schraube = Karbonstahl
PS43: Stirnband = Neopren und PU-Leder
Ohrmuschel = ABS Polster = PU Ohrmuschelhalter = Nylon
Ohrmuschelhalter = Karbonstahl, Schaumstoff = Schaumstoff
Mittleres Gewicht des Gehörschutzes
= PW62: 308,9 g / PS43: 322g

Lagerung und Wartung
Immer kühl, trocken, Licht- und Frost geschützt aufbewahren. Bei Nichtgebrauch in der Original- Verpackung lagern. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Stoffe beeinträchtigt werden. Weitere Informationen sollten beim Hersteller angefragt werden. Regelmäßig mit Seife und warmen Wasser reinigen/desinfizieren. Kissen und Kopfband mit einem trockenenTuch reinigen. Nicht mit Lösungsmittel reinigen.
Unter normalen Umständen ist die Haltbarkeits dieses Gehörschutzes auf 2-3 Jahre begrenzt. Kapselgehörschutz, insbesondere die Kissen sollten von Zeit zu Zeit nach Beschädigungen oder sonstige Verschleißerscheinungen untersucht werden. Bei Beschädigungen sollte dieser sofort ausgetauscht werden. Veränderungen, wie zum Beispiel das anbringen von Hygienepats kann die akustische Leistung beeinträchtigen. Dieser Gehörschutz kann allergische Reaktionen an empfindlichen Stellen verursachen, in diesem Fall verlassen sie die laute Umgebung und setzen sie den Gehörschutz ab.

LEISTUNG - AKUSTISCHE DÄMPFUNG (DB)
(siehe beigefügte Tabellen)
SNR
A = Frequenz (Hz); / B = mittlere Dämpfung (dB); /
C = Standarda/ Bweichung (dB); / D = angenommener Schutz (dB).
Dämpfung in dB: H = hohe Frequenzen /
M = mittlere Frequenzen / L = tiefe Frequenzen (Bass)

Download der Konformitätserklärung unter
www.portwest.com/declarations

EN HEARING PROTECTORS: EAR MUFFS

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425) and the general requirments of the standard EN352-1:2002 / EN352-3:2002and Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended.
These ear protectors are designed to protect the wearer against harmful noises and must be worn at all times in noisy environments(noise levels above 80dB) and must be chosen according to their attenuation factors in relation to the ambient noise to be reduced (see performances).
Ensure that they are correctly fitted, adjusted, maintained and inspected in accordance with these instructions.
If these instructions are not complied with, the protection provided by the ear defender will be considerably reduced.
The (helmet-mounted) ear muffs are regularly inspected for serviceability.

WARNING: If these instructions are not adhered to, the protection afforded by the ear-muffs will be severely impaired. Be warned that spectacle frames and hair between the ear pads and the head can also affect the performance of the ear defenders.

SIZES
PS43: These OTH ear muffs are of size large/medium/smallP
PW62: These helmet mounted ear muffs are of size large/ medium/small Over the head (OTH) and helmet mounted ear muffs complying with EN352-1/EN352-3 are of large, medium or small size range.
Medium size range ear muffs will fit the majority of wearers. Large size range and small size range ear muffs are designed to fit wearers for whom medium size range ear muffs are not suitable.
PW62 : Helmet mounted ear muffs should only be mounted and used on industrial safety helmets Endurance (PW54,PS54,PW55,PS55, PG54,PC55, PB55), Height Endurance (PS73, PS63, PS53).

FITTING INSTRUCTIONS
Fitting OTH ear muffs:
With ear muff headband positioned directly over the head, pull the cups outward and position over your ears so that they fully enclose the ear and seal tightly against the head. Ensure the cup orientation is correct. . Adjust the headband to reduce the space between head and band. For best result, remove all hair and other objects from under the cushions. The entire cushion surface should press firmly, but comfortably, against your head. Check proper fit before entering noisy environment.

Mounting the earmuffs on the helmet (see diagrams) : 1 – Place the (ear) cups on the lowest slot of the headgear assembly. 2 – Clip (ear cups facing up) the adapters on both sides of the helmet into the slots provided (the cups can be fitted on either the left or right sides). 3 – Pivot the articulated arm downwards. 4 – Gently fold down the cups over the ears.
5 – Slide the cups to position the ear defenders perfectly.

COMPOSITION
PW62: Ear cup = ABS Mounting adapter = POM
Cushion = PU Foam = foam Decoration rings = TPR
Holder = Carbon steel Screw = carbon steel
PS43: Headband = neoprene and PU leather
Ear cup = ABS Cushion = PU Cup holder = Nylon
Cup holder = Carbon steel, Foam = foam
Mean mass of ear muffs = PW62: 308.9 g / PS43: 322g

Storage and Maintenance
Put the ear defenders away after use in a cool, dry place, out of direct sunlight and protected from frost. When not used, store in the original packaging.
This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.
Clean & disinfect with warm soapy water cup, cushion & headband & dry with soft cloth. Never use solvents, abrasive or noxious products.
In normal conditions of use, these ear defenders will remain effective for 2 to 3 years after their initial use. Ear-muffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example.
If any damage is found, throw the ear defenders away.
The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.
These ear defenders can cause allergic reactions in sensitive subjects, and if such a situation occurs, leave the noisy environment and remove the ear defenders.

PERFORMANCE – ACOUSTIC ATTENUATION (in DB):
(See tables enclosed)
SNR = Single Number Rating A = Frequency (Hz); / B = Mean Attenuation (dB); / C = Standard deviation (dB); / D = Assumed Protection (dB). Attenuation in dB : H = High frequencies / M = Medium frequencies / L = Low frequencies (bass)

Download declaration of conformity
@ www.portwest.com/declarations

PERFORMANCES - SOUND ATTENUATION

PS43 Over the head

PS43								
A	Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B	Mean Attenuation (dB)	23.8	27.0	33.3	40.5	38.5	42.5	40.4
C	Standard Deviation (dB)	2.0	2.2	2.5	2.6	2.4	2.4	3.8
D	Assumed Protection (dB)	21.7	24.8	30.8	37.9	36.1	40.1	36.6
SNR 36dB H:38dB M: 34dB L: 27dB								

PW62 Helmet Mounted Ear muff+Endurance Hemet

PW62								
A	Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B	Mean Attenuation (dB)	20.5	24.1	30.9	36.9	38.2	40.3	40.4
C	Standard Deviation (dB)	3.5	3.2	3.0	2.7	2.6	2.7	4.3
D	Assumed Protection (dB)	16.9	21.0	28.0	34.1	35.6	37.6	36.2
SNR 33dB H:36dB M: 30dB L: 23dB								

MANUFACTURER

PORTWEST®
NOTIFIED BODY FOR EU TYPE EXAMINATION AND ONGOING CONFORMITY UNDER MODULE C2:
ALIENOR CERTIFICATION ZA DU SANITAL, 21 RUE ALBERT EINSTEIN,
86100 CHATELLERAULT, FRANCE. NOTIFIED BODY NUMBER: 2754
TYPE APPROVAL COMPLETED BY THE APPROVED BODY
SATRA TECHNOLOGY CENTRE LIMITED,
WYNDHAM WAY, TELFORD WAY, KETTERING, NORTHAMPTONSHIRE, NN16 8SD
APPROVAL BODY NUMBER : 0321

quefairedemesdechets.fr

Check locally how to recycle me
Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune

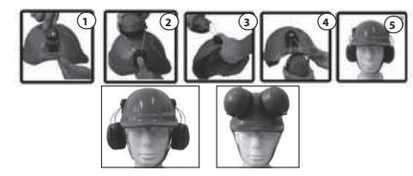
PORTWEST®

USER INFORMATION
HEARING PROTECTORS
EAR MUFFS

CE 2754 UKCA 0321

EN 352-1 : 2002
EN 352-3 : 2002

154USP



Mounting the earmuffs on the helmet (see diagrams) : 1 – Place the (ear) cups on the lowest slot of the headgear assembly. 2 – Clip (ear cups facing up) the adapters on both sides of the helmet into the slots provided (the cups can be fitted on either the left or right sides). 3 – Pivot the articulated arm downwards. 4 – Gently fold down the cups over the ears. 5 – Slide the cups to position the ear defenders perfectly.

FR PROTECTION AUDITIVE : ANTIBRUITS AMOVIBLES

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425). et les exigences générales de la norme EN352-1:2002 / EN352-3:2002
Ces protecteurs auditifs doivent être utilisés en tout temps dans des environnements bruyants (niveaux de bruit supérieurs à 80dB) et doivent être choisis en fonction de leurs facteurs d'atténuation par rapport au bruit ambiant à réduire (voir les performances).
Assurez-vous qu'ils sont correctement installés, ajustés, maintenus et inspectés conformément à ces instructions. Si ces instructions ne sont pas respectées, la protection fournie par le casque antibruit sera considérablement réduite.
Les coquilles d'oreille montées sur un casque sont régulièrement inspectées pour leur facilité d'entretien.

ATTENTION: si ces instructions ne sont pas respectées, la protection offerte par les oreillettes sera gravement altérée. Soyez averti que les montures de lunettes et les cheveux situés entre les coussinetts et la tête peuvent également affecter la performance des casques antibruit.

TAILLES
PS43: Ces casques antibruit OTH sont de taille grande/moyenne/ petite
PW62: Ces casques antibruit montés sur casque sont de taille grande/moyenne/petite sur la tête (OTH) et les casques antibruit montés sur casque conformes à la norme EN352-1/EN352-3 sont de taille grande, moyenne ou petite.
Les casques antibruit de taille moyenne conviendront à la majorité des porteurs. Les casques antibruit de grande et de petite taille sont conçus pour s'adapter aux porteurs pour lesquels les casques antibruit de taille moyenne ne conviennent pas.
PW62 : Les casques antibruit montés sur casque ne doivent être montés et utilisés que sur des casques de sécurité industriels Endurance (PW54, PS54, PW55, PS55, PG54, PC55, PB55), Height Endurance (PS73, PS63, PS53).

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
Montage des casques antibruit OTH :
Avec le serre-tête du casque antibruit positionné directement au-dessus de la tête, tirez les coquilles vers l'extérieur et placez-les sur vos oreilles de manière à ce qu'ils entourent complètement l'oreille et se scellent fermement contre la tête. Assurez-vous que l'orientation de la coquille est correcte.. Ajustez le serre-tête pour réduire l'espace entre la tête et l'arceau. Pour de meilleurs résultats, enlevez tous les cheveux et autres objets sous les coussins. Toute la surface du coussin doit presser fermement mais confortablement contre votre tête. Vérifiez le bon ajustement avant d'entrer dans un environnement bruyant.
Montage des oreillettes sur le casque (voir les diagrammes):
1 - Placez les coquilles sur la fente la plus basse de l'ensemble .
2 - Clip (oreillettes vers le haut) les adaptateurs des deux côtés du casque dans les fentes fournies (les coquilles peuvent être montées sur les côtés gauche ou droit). 3 - Pivotez le bras articulé vers le bas.
4 - Repliez doucement les coquilles sur les oreilles.5 - Faites glisser les coquilles pour positionner parfaitement les antibruit.

COMPOSITION
PW62 : Coquille = ABS
Adaptateur de montage=POM
Coussinet = PU Mousse = Mousse Anneaux de décoration = TPR
Support = Acier au carbone
Vis = acier au carbone
PS43 : Arceau = néoprène et cuir PU
Coquille = ABS Coussinet = PU Porte-coquille = Nylon
Porte-coquille = Acier au carbone, Mousse = Mousse
Masse moyenne des casques antibruit
= PW62 : 308,9 g / PS43 : 322g

Stockage et maintenance
Rangez les casques antibruit après chaque utilisation dans un endroit frais et sec,à l'abri de la lumière et protégé du gel. Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez le dans l'emballage d'origine.
Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ce produit. Il convient de demander de plus amples informations au fabricant.
Nettoyer et désinfecter avec de l'eau tiede savonneuse, les coussinets et le bandeau et sécher avec un chiffon doux. N'utilisez jamais de solvants, produits abrasifs ou nocifs.
Dans les conditions normales d'utilisation, ces casques antibruit resteront efficaces pendant 2 à 3 ans après leur utilisation initiale. Les serre-tête, et plus particulièrement les oreillettes, peuvent se détériorer à l'usage ; il convient donc de les examiner à intervalles réguliers afin de détecter toute fuite ou tout fendillement, par exemple . Si vous avez des détériorations, jetez le casques antibruit et prenez un neuf. L'adaptation de protections hygiéniques sur les oreillettes peut affecter les performances acoustiques des serre-tête. Ces casques antibruit peuvent causer des réactions allergiques chez des sujets sensibles, et si une telle situation se produit, quitter l'environnement bruyant et enlever le casque antibruit.

PERFORMANCE - ATTÉNUATION ACOUSTIQUE (en DB):
(Voir les tableaux ci-joints)SNR = indice unique
A = Fréquence (Hz); / B = Atténuation moyenne (dB); / C = écart-type (dB); / D = Protection supposée (dB). Atténuation en dB: H = hautes fréquences / M = moyennes fréquences / L = basses fréquences (basses)
Télécharger la déclaration de conformité
@ www.portwest.com/declarations

PL OCHRONNIKI SŁUCHU MONTOWANE NA HEŁMACH

Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425. oraz z ogólnymi wymaganiami Normy EN352-1:2002 / EN352-3:2002
Te ochronnikinależy nosić przez cały czas pracy w środowisku zagrożenia(gdy poziom hałasu przekracza 80dB) oraz powinny zostać dopasowane zgodnie z ich parametrami tłumienia odpowiednimi dla hałasu otoczenia, który należy zredukować (patrz na parametry ochronnika). Należy zawsze upewnić się, że ochronniki są poprawnie założone, dopasowane, czyszczone, składowane i przeglądane w zgodzie z tą Instrukcją. Nieprzestrzeganie jej zaleceń może spowodować znaczące zmniejszenie poziomu ochrony oferowanego przez te ochronniki.
Ochronniki słuchu montowane na hełmie są regularnie badane odnośnie ich funkcjonalności.

OSTRZEŻENIE: nieprzestrzeganie poniższych zaleceń spowoduje znaczące obniżenie oferowanego przez te ochronniki poziomu ochrony. Oprawki okularów oraz włosy znajdujące się pomiędzy czaszami ochronników i głową mogą spowodować zmniejszenie parametrów ochronnych.

Rozmiary
PS43: Te nauszniki OTH mają rozmiar duży/średni/małyP
PW62: Nauszniki montowane na hełmie mają rozmiar duży/średni/ mały (OTH), a nauszniki montowane na hełmie zgodne z normą EN352-1/EN352-3 mają duży, średni lub mały zakres rozmiarów. Nauszniki o średniej wielkości pasują dla większości użytkowników. Nauszniki o dużym i małym rozmiarze zostały zaprojektowane z myślą o użytkownikach, dla których nauszniki o średnim rozmiarze nie są odpowiednie.
PW62 : Nauszniki montowane na hełmie powinny być montowane i używane tylko w przemysłowych hełmach ochronnych Endurance (PW54,PS54,PW55,PS55, PG54,PC55, PB55) oraz do hełmów do pracy na wysokości Endurance (PS73, PS63, PS53).

INSTRUKCJA DOPASOWANIA
Dopasowanie nausznników OTH:
Umieść pałąk bezpośrednio nad głową i wyciągnij nauszniki na zewnątrz, a następnie umieść na uszach tak, aby całkowicie otaczały ucho i szczelnie przylegały do głowy. Upewnij się, że kierunek czaszy jest prawidłowy.. Dopasuj nagłowie w celu zmniejszenia luzu pomiędzy nim i głową. Aby uzyskać jak najlepszy efekt, należy usunąć włosy oraz ewentualne inne obiekty z uszu w miejscu założenia czaszy. Cała powierzchnia czasz powinna ściśle i wygodnie przylegać do uszu. Sprawdź dokładność dopasowania przed wejściem w strefę hałasu
Montowanie ochronników na hełmie (patrz na diagramy) : 1 – włóż czasze do najniższej części otworu hełmu. 2 – Dociśnij je po obu stronach do otworu w hełmie z prawej i z lewej strony. 3 – Pociągnij je na dół w celu zablokowania. 4 – Delikatnie załóż czasze na uszy. 5 – Dopasuj je do takiej pozycji, aby były najbardziej efektywne.

Skład materiałowy
PW62: Nausznik = ABS Adapter montażowy = POM
Poduszka = PU Pianka = pianka Pierścienie ozdobne = TPR
Uchwyt = stal węglowa Śruba = stal węglowa
PS43: Opaska na głowę = neopren i skóra PU
Nausznik = ABS Poduszka = PU Uchwyt na czaszę = Nylon
Uchwyt na czaszę = Stal węglowa, Pianka = piankaŚrednia masa nausznników = PW62: 308,9 g / PS43: 322 g

Składowanie i Konserwacja
W czasie nieużywania ochronników należy je przechowywać w miejscu chłodnym, suchym z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego oraz mrozu w oryginalnym opakowaniu.
Ten produkt może zostać nieodwracalnie uszkodzony przez niektóre środki chemiczne. Dalszych informacji w tej sprawie udziela Producent.
Ochronniki należy czyścić i dezynfekować przy użyciu ciepłej wody z mydłem. Czasze i pałąk winny zostać następnie osuszone delikatną ścierezka. Nie wolno używać rozpuszczalników, substancji żrących lub szkodliwych.
W warunkach normalnych te ochronniki pozostaną skuteczne przez okres od 2 do 3 lat od czasy rozpoczęcia użytkowania. Ochronniki, a w szczególności czasze, mogą się zużywać i zmniejszać poziom ochrony wraz z upływem czasu. Należy zatem często je przeglądać w celu wykrycia pęknięć, przecieków i innych uszkodzeń.
Uszkodzony ochronnik należy wycofać z użytkowania i zutylizować. Nakładki higieniczne mogą spowodować obniżenie parametrów ochrony akustycznej oferowanej przez ochronnik.
Te ochronniki mogą spowodować reakcje alergiczne u osób uczulonych. W takim przypadku należy natychmiast opuścić strefę zagrożenia, zdjąć ochronnik i zasięgnąć porady lekarskiej.

PARAMETRY TŁUMIENIA W dB
(szczegóły znajdują się w załączonych tabelach)
SNR - Średni Poziom Tłumienia
A = Częstotliwość (Hz); / B = Średnie tłumienie (dB); / C = Odchylenie standardowe (dB); / D = Oczekiwany poziom ochrony (dB). Tłumienie w dB : H = Wysokie częstotliwości / M = Średnie częstotliwości / L = Niskie częstotliwości (bas)

Deklarację Zgodności można ściągnąć z
www.portwest.com/declarations

ES PROTECTORES AUDITIVOS: OREJERAS MONTADAS SOBRE CASCOS

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425. y los requisitos generales de la norma EN352-1:2002 / EN352-3:2002
Estos protectores deberán ser usados continuamente en ambientes ruidosos (niveles de ruido por encima de 80dB) y se deberán seleccionar de acuerdo a sus factores de atenuación en relación con el ruido ambiental que se deba reducir (ver prestaciones). Asegúrese de que están correctamente montados, ajustados, cuidados e inspeccionados de acuerdo con estas instrucciones. Si no se cumple lo establecido en estas instrucciones, la protección que el protector auditivo proporciona se verá reducida considerablemente.
Las orejeras montadas en cascos son regularmente inspeccionadas para ver si es posible su uso.

Advertencia: Si no se siguen estas instrucciones, la protección ofrecida por las orejeras será severamente disminuida.
Sea consciente de que las patillas de las gafas y el pelo colocados entre las almohadillas y la cabeza pueden afectar también al rendimiento de los protectores auditivos.

TAMAÑOS
PS43: Estas orejeras con diadema para la cabeza tienen tallas grande/mediana/pequeñaP
PW62: Estas orejeras para montar sobre el casco tienen tallas grande/mediana/pequeña La orejeras con diadema y las orejeras para montar en el casco cumplen con las normas EN352-1/EN352-3 y tienen un rango de tallas de grande, mediana o pequeña.
Las orejeras de talla mediana se ajustarán a la mayoría de los usuarios. Las orejeras de talla grande y pequeña están diseñadas para los usuarios que no les sirven las de tamaño mediano.
PW62 : Las orejeras para casco sólo sertán montadas y utilizadas sobre cascos de seguridad industrial Endurance (PW54,PS54,PW55,PS55, PG54,PC55, PB55), Height Endurance (PS73, PS63, PS53).

INSTRUCCIONES DE AJUSTE
Ajuste de las orejeras con diadema para la cabeza:
Con la banda para la cabeza colocada directamente sobre la cabeza, tire de las copas hacia afuera y colóquelas sobre sus orejas de forma que cierren la oreja y sellen firmemente contra la cabeza. Asegúrese de que la orientación de la copa sea correcta.. Ajuste la banda de la cabeza para reducir el espacio entre la cabeza y la banda. Para un mejor resultado, retire el pelo y otros objetos bajo las almohadillas. la superficie entera de la almohadilla debe presionar firmemente, pero cómodamente, contra su cabeza. Compruebe que ajusta decuadamente antes de entrar en el entorno ruidoso.
Montaje de las orejeras sobre el casco (ver diagramas) : 1 – Coloque las copas en la ranura más baja de la pieza de la cabeza. 2 – Engánchte los adaptadores (con las copas hacia arriba) a ambos las dos del casco en sus ranuras correspondientes (las copas deben poder colocarse tanto en el lado derecho como en el izquierdo). 3 – Gire hacia abajo los brazos articulados. 4 – Suavemente despliegue las copas sobre las orejas.
5 – Deslice las copas para colocar los protectores perfectamente.

COMPOSICIÓN
PW62: Copa = ABS Adaptador montura = POM
Almohadilla = PU Esponja = Esponja Anillos decoración = TPR
Soporte = Acero al carbono Tornillo = Acero al carbono
PS63: Banda para la cabeza = Neopreno y piel PU
Copa = ABS Almohadilla = PU Soporte de la copa = Nylon
Soporte de la copa = Acero al carbono, Esponja = EsponjaPeso medio de las orejeras = PW62: 308,9g / PS43: 322g

Almacenaje y mantenimiento
Tras su utilización, retire las orejeras a un lugar fresco, seco, fuera de la luz y protegido de la congelación. Cuando no las utilice, guárdelas en su envase original.
Este producto puede verse adversamente afectado por ciertas sustancias quimicas. Puede recibir más información del fabricante.
Limpie y desinfecte la copa, la almohadilla y la banda de la cabeza con agua jabonosa, y séquelas con un paño suave. No use nunca disolventes ni productos abrasivos o nocivos.
En condiciones normales de uso, estas orejeras permanecerán efectivas por 2 o 3 años desde su uso inicial. Las orejeras, y en particular las almohadillas, pueden deteriorarse con el uso y deberán ser inspeccionadas a intervalos frecuentes en busca de, por ejemplo, roturas y fugas.
Si se encuentra cualquier daño, retire y deseche las orejeras.
El ajuste de cubiertas higiénicas a las almohadillas puede afectar a las prestaciones acústicas de las orejeras.
Estos protectores pueden causar reacciones alérgicas en personas sensibles, y si se diera esta situación, abandone el entorno ruidoso y quítese las orejeras.

RENDIMIENTO - ATENUECION ACUSTICA (en dB):
(Ver tablas adjuntas)
SNR = Indice de atenuación único A = Frecuencia (Hz); / B Atenuación media (dB); /C = Desviación estándar (dB); / D = Protección asumida (dB). Atenuación en dB; H = Frecuencias altas /M = Frecuencias medias /L = Frecuencias bajas (bajos)

Descargue la declaración de conformidad
@www.portwest.com/declarations

IT ANTIRUMORE: CUFFIE PER ELMETTI

Fare riferimento all'etichetta/marcature sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE 2016/425). e i requisiti generali della norma EN352-1:2002 / EN352-3:2002
Queste protezioni auricolari devono essere indossate sempre nei luoghi rumorosi (ambienti superiori a 80dB) e devono essere scelti in funzione ai relativi indici di attenuazione, in rapporto al rumore ambientale da ridurre (vedere le prestazioni). Assicurarsi che siano correttamente adattati, regolati, conservati, conformemente al presente foglieto illustrativo. In caso di mancato rispetto delle presenti istruzioni, le prestazioni potrebbero essere gravemente compromesse.
Le cuffie per elmetto devono essere ispezionate regolarmente per verificarne la funzionalità.

ATTENZIONE:
se queste istruzioni non vengono rispettate, la protezione fornita sarà gravemente compromessa. Fare attenzione perché le montature degli occhiali e i capelli tra i protettori auricolari e la testa possono anche influenzare la prestazione dei protettori.

TAGLIA S
PS43: Queste cuffie antirumore OTH
sono di taglia grande/media/piccola
PW62: Queste cuffie antirumore montate sull'elmetto sono di taglia grande/media/piccola Sopra la testa (OTH) e le cuffie antirumore montate sull'elmetto conformi a EN352-1/EN352-3 sono di taglia grande, media o piccola.
Le cuffie di fascia media si adattano alla maggior parte degli utenti. Le cuffie di taglia grande e di taglia piccola sono progettate per adattarsi agli utenti per i quali le cuffie di taglia media non sono adatte.
PW62 : Le cuffie antirumore montate sull'elmetto devono essere montate e utilizzate solo su elmetti di sicurezza industriale Endurance (PW54, PS54, PW55, PS55, PG54, PC55, PB55), Height Endurance (PS73, PS63, PS53).

ISTRUZIONI - COME INDOSSE IL DPI
Montaggio delle cuffie antirumore OTH:
Con l'archetto della cuffia posizionato direttamente sopra la testa, tirare le coppe verso l'esterno e posizionarle sulle orecchie in modo che racchiudano completamente l'orecchio e si attacchino saldamente alla testa. Assicurarsi che l'orientamento della cuffia sia corretto.. Regolare l'archetto in modo da ridurre lo spazio tra testa e archetto. Per un risultato ottimale, rimuovere tutti i capelli e altri oggetti da sotto i cuscinetti. L'intera superficie del cuscinetto deve premere con decisione, ma in modo confortevole, contro la testa. Controllare che la cuffia sia correttamente indossata prima di entrare in un ambiente rumoroso.
Montaggio delle cuffie antirumore sul casco (vedi schema) :
1 – Mettere i padiglioni della cuffia antirumore sul punto più basso dell'archetto (braccio). 2 – Agganciare (padiglioni verso l'alto) gli adattatori sui due lati del casco negli spazi previsti per questo scopo (i padiglioni possono essere montate indifferentemente a sinistra o destra). 3 – Far girare le braccia articolate verso il basso.
4 – Posizionare delicatamente i padiglioni sulle orecchie. 5 – Far scivolare i padiglioni per posizionare perfettamente l'antirumore.

COMPOSIZIONE
PW62: padiglione auricolare = ABS
Adattatore di montaggio = POM
Cuscino = PU Foam = foam Anelli decorativi = TPR
Supporto = Acciaio al carbonio Vite = acciaio al carbonio
PS43: fascia = neoprene e pelle PU
Padiglione auricolare = ABS Cuscino = PU
Porta padiglione = Nylon
Porta padiglione = Acciaio al carbonio, Foam = foamMassa media delle cuffie = PW62: 308,9 g / PS43: 322 g

Stoccaggio e Manutenzione
Riporre le cuffie antirumore, prima e dopo ogni utilizzo, in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce e dal gelo. Quando non vengono usate, riporle nella loro confezione originale.
Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo su questo prodotto. In caso di dubbi, contattare il fabbricante per maggiori informazioni.
Pulire con acqua tiepida e sapone. Non usare mai solventi, prodotti abrasivi o nocivi.
In condizioni normali di utilizzo, le cuffie antirumore mantengono la loro efficacia per 2 o 3 anni dopo il primo uso. L'archetto, ed in particolare i padiglioni, possono deteriorarsi con l'uso: conviene dunque esaminarli regolarmente per verificare la presenza di eventuali crepe o danni. Gettare le cuffie se sono danneggiate. L'utilizzo di protezioni igieniche sui padiglioni può compromettere le prestazioni acustiche delle cuffie antirumore. Queste cuffie possono provocare allergie su persone predisposte. Se questo si verifica, lasciare la zona rumorosa e togliere le cuffie antirumore.

PRESTAZIONI - ATTENUAZIONE ACUSTICA (in DB):
(Vedi tabelle allegate)
SNR = Valore unico di attenuazione media A = Frequenza (Hz); / B = Attenuazione media (dB); /C = deviazione standard (dB); / D = Protezione presunta (dB). Attenuazione in dB: H = frequenze alte / M = frequenze medie / L = frequenze basse (basso)

Scarica la dichiarazione di conformità
@ www.portwest.com/declarations

RU ЗАЩИТА ОРГАНОВ СЛУХА : ЗАЖИМ НА НАУШНИКАХ

Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (ЕU 2016/425) и общие требования стандарта EN352-1:2002 / EN352-3:2002
Эти противошумные наушники необходимо постоянно носить в шумной среде (уровень шума выше 80 дБ), их надо выбирать в соответствии с коэффициентами ослабления звука для уменьшения окружающего шума (см. характеристики).
Убедитесь, что они подходят по размеру, правильно эксплуатируются, отрегулированы и проверены в соответствии с этими инструкциями. Если эти инструкции не выполняются, защита, предоставляемая противошумными наушниками, будет значительно снижена.
Наушники, установленные на каске, регулярно проверяются на работоспособность.

ВНИМАНИЕ: если эти инструкции не соблюдаются, защита, обеспечиваемая противошумными наушниками, будет серьезно снижена. Учитывайте, что очки и волосы, находящиеся между чашками и головой, также могут влиять на работу наушников.

РАЗМЕРЫ
PS43: Эти OTH наушники бывают большого/среднего/ маленького размера.P
PW62: Эти наушники с креплением на каску бывают большого/ среднего/малого размера. Накладные наушники (OTH) и с креплением на каску, соответствующие EN352-1/EN352-3, бывают большого, среднего или малого размера.
Наушники среднего размера подходят большинству пользователей. Наушники большого и малого размеров предназначены для тех, кому не подходят наушники среднего размера.
PW62 : Наушники с креплением на каску должны крепиться и использоваться только на промышленных защитных касках Endurance (PW54, PS54, PW55, PS55, PG54, PC55, PB55) и Height Endurance (PS73, PS63, PS53).

ИНСТРУКЦИИ ПО НАДЕВАНИЮ
Надевание OTH наушников:
Расположив оголовье с наушниками прямо над головой, вытяните чашки наружу и наденьте на уши так, чтобы они полностью закрывали ухо и плотно прилегали к голове. . Отрегулируйте оголовье таким образом, чтобы уменьшить пространство между ним и головой. Для достижения наилучшего результата уберите волосы и другие предметы из-под амбушюр. Вся поверхность амбушюра должна плотно, но комфортно прижиматься к вашей голове. Проверьте правильность посадки перед входом шумную среду.

Установка наушников на каску (см. схему): 1. Переместите чашки наушников в нижнюю позицию оголовья. 2. Защелкните (лицевой стороной чашек вверх) адаптеры с обеих сторон в пазы каски (чашки теперь можно отрегулировать с левой и правой стороны). 3. Поверните крепления вниз. 4. Аккуратно приложите чашки к ушам. 5. Передвиньте чашки в наиболее удобную позицию.

СОСТАВ
PW62: чашка наушников = АБС-пластик.
Переходник для крепления = ПОМ
Подушка = ПУ Наполнитель = пена Декоративные кольца = ТПР Держатель = углеродистая сталь Винт = углеродистая сталь
PS43: оголовье = неопрен и искусственная кожа.
Чашка наушников = АБС-пластик. Подушка = ПУ
Держатель чашки = нейлон

A3

74.25 X 105MM APPROX
FINISHED FOLDED SIZE

297mm

297mm

FI KUULOSUOJAIMET

Katso tuotteeseen ommellusta etiketistä tuotteen luokitustiedot. Vain tuotteeseen selkä käyttöohjeeseen merkityt luokitukset ovat voimassa. Kaikki tuotteet täyttävät vaatimuksen (EU 2016/425.) ja luokituksen EN352-1:2002 / EN352-3:2002 vaatimukset
Suojaintena on käytettävä aina meluisassa ympäristössä dB yli 80. On käytettävä melutyippiin soveltuvaa suojainta. Katso suorituskyky. Varmista istuvuus ja että säätö vastaa ohjetta. Mikäli ohjetta ei noudateta laskee suojauskyky voimakkaasti.
Kypärään kiinnitettävät kuulosuojaimet tarkastetaan säännöllisesti.
VAROITUS : Jos ohjetta ei noudateta ei suojaus toimi.
Välttäkää hiusten ja lasien joutumista suojaimen alle.
Koot
PS43: Näitä OHR kuulosuojia on saatavina kokoina L large/ M medium/ S smallP
PW62: Nämä kypärään kiinnitettävät kuulonsuojaimet ovat kooltaan suuria L / keskikokoisia M / pieniä S. Pään ympäröilellä (OTH) ja EN352-1/EN352-3 -standardin mukaiset kypärään kiinnitettävät kuulonsuojaimien koot ovat myös L,M ja S
M - koko sopii suurimmalle osalle käyttäjistä ja L sekä S koot tarjotaan vaihtoehtoisina kokoina istuvuuden takaamiseksi erikokoisille käyttäjille
PW62 : Kypärään kiinnitettävät kuulosuojaimet on suunniteltu toimivaksi seuraavien mallien kanssa Endurance (PW54,PS54,PW55,PS55, PG54,PC55, PB55), Height Endurance (PS73, PS63, PS53).

SOVITUS OHJEET
OHR kuulosuojaimien asennus
Kun kuulonsuojaimen pääpanta on suoraan pään ylapuolella, vedä kupit ulospäin ja aseta korvasi päälle niin, että ne ovat täysin paikallaan Tarkista että kupit peittävät korvat kokonaisuudessaan. Kiristä pääpanta niin, että se on kiinni päänahassa. Parhaan kuulosuojauksen aikaansaamiseksi, poista hiukset pehmusteiden alta. Tarkista, että kuulosuojan istuu tiukasti, ennenkuin menet meluisaan ympäristöön.

Kypärien kiinnitys katso kuvat: 1-aseta alimpaan asentoon 2-kiinnitä molemmille puolille kupit ylöspäin 3- käännä alas ja 4- aseta ala-asentoon 5-aseta toiminta-asentoon tiiviisti

RAKENNE
PW62: Kupit = ABS muovia Kiinnike = POM
Tyyny = PU Pehmuste = Vaahtomuovia Somistenrenkaat = TPR
Pidike = Hiiliterästä Ruuvit = Hiiliterästä
PS43: Otsapanta = Neopreeniä ja keinonahkaa
Kuppien materiaali = ABS Tyyny = PU Kupin pidike = Nylonia
Kupin pidike = Hiiliterästä, Pehmuste = VaahtomuoviaKeskimääräinen paino = PW62: 308.9 g / PS43: 322g

Varastointi ja huolto: Säilytys kuivassa ja viileässä valolta suojattuna. Kun suojainta ei käytetä varastoidaan omassa pakkauksessaan. Jotkut kemikaalit heikentävät rakennetta. Älä käytä liottimia tai hankaavia aineita.
Puhdista ja desinfioi saippuallemessä, sanka ja kupit pyyhitään kosteana pehmeällä kankaalla.

Normaalikäytössä suojausominaisuus kestää 2-3 vuotta käyttöönotosta. Korvasuojaimet ja kupit kuluvat käytössä ja ne tulee tarkistaa säännöllisesti. Vahingoittunut suojain tulee hävittää ja korvata uudella. Puhdistustoimenpiteet voivat vaikuttaa suojaimen tehoon. Erityisen allergialle herkät henkilöt voivat saada reaktioita. Jos ärsytystä esiintyy poista suojain ja poistu alueelta.

Toimintakyky-akustinen vaimennus
Katso oheinen taulukko
SNR-numeerinen luokitus A=taajuus Hz / B=keskivaimennus dB / C=keskihajonta dB / D= Todellinen suojaus Vaimennus dB: H-korkeat taajuudet, M-keskitaajuudet, L-matalat taajuudet(basso)

Vastaavuustodistus osoite:
www.portwest.com/declarations

HR ZAŠTITA SLUHA: ANTIFONI ZA MONTIRANJE NA KACIGE

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative (EU 2016/425) i opće zahtjeve standarda EN352-1:2002 / EN352-3:2002
Ovi antifoni moraju se nositi u bučnom okruženju (razina buke iznad 80dB) i moraju se odabrati prema njihovim faktorima prigušenja u odnosu na okolnu buku koju treba umanjiti (vidi performanse). Provjerite jesu li pravilno postavljeni, prilagođeni, održavani i pregledani u skladu s ovim uputama. Ako se ne pridržavate ovih uputa, znatno će se smanjiti zaštita koju pruža antifon.
Antifoni za montažu na kacigu se redovno pregledaju radi servisiranja.
UPOZORENJE: ako se ne pridržavate ovih uputa, zaštita koju pružaju antifoni bit će ozbiljno narušena. Obratite pozornost da okviri naočala i kosa između jastučića za uši i glave mogu također utjecati na performanse antifona.
VELIČINE
PS43: Ovi OTH štitnici za uši su velike/srednje/male veličineP
PW62: Ovi štitnici za uši preko glave (OTH) i štitnici za uši koji se montiraju na kacigu su velike/srednje/male veličine i u skladu su s EN352-1/EN352-3 za veliki, srednji ili mali raspon veličine.
Štitnici za uši srednje veličine pristajat će većini korisnika. Štitnici za uši velikih i malih veličina dizajnirani su tako da odgovaraju onima za koje srednja veličina nije prikladna.
PW62 : Štitnici za uši za montiranje na kacigu smiju se montirati i koristiti samo za industrijske zaštitne kacige Endurance (PW54,PS54,PW55,PS55, PG54,PC55, PB55), Height Endurance (PS73, PS63, PS53).

UPUTE ZA UGRADNJU
Postavljanje OTH štitnika za uši:
S trakom za glavu štitnika za uši postavljenom izravno preko glave, povucite školjke prema van i postavite ih preko ušiju tako da u potpunosti zatvaraju uho i čvrsto prianjaju uz glavu. Provjerite je li orijentacija školjke ispravna.. Namjestite traku za glavu kako biste smanjili razmak između glave i vrpce. Za najbolje rezultate, uklonite svu kosu i prepreke ispod jastučića. Cijela površina jastučića treba čvrsto, ali ugodno biti pritisnuta na glavu. Provjerite da li su dobro postavljeni prije ulaska u bučno okruženje.

Montaža antifona na kacigu (vidi dijagram): 1 - Postavite školjke (za uši) na najniži položaj. 2 - Zakačite adaptere (školjke okrenute prema gore) s obje strane kacige u utore (školjke se mogu podesiti na lijevu ili desnu stranu). 3 - Povucite zglobnu ručicu prema dolje. 4 - Nježno preklopite školjke preko ušiju. 5 - Podesite školjke na odgovarajuću poziciju kako biste savršeno pozicionirali antifone.

SASTAV
PW62: Školjka za uho Montažni adapter = POM
Jastučić = PU Pjena = pjena Ukrasni prstenovi = TPR
Držač = ugljični čelik Vijak = ugljični čelik
PS43: Traka za glavu = neopren i PU koža
Školjka za uši = ABS Jastučić = PU Držač školjke = najlon
Držač školjke = ugljični čelik, Pjena = pjenaSrednja masa štitnika za uši = PW62: 308,9 g / PS43: 322g

Skladištenje i održavanje Nakon upotrebe, antifone odložite na hladnom i suhom mjestu, dalje od svjetlosti i zaštićene od mraza. Kada se ne koriste, skladištite ih u originalnoj ambalaži. Ovaj proizvod mogu oštetiti određene kemijske tvari. Za više informacija kontaktirati proizvođača.
Očistite i dezinficirajte s toplom vodom i sapunicom, jastučiće za uši i glavu osušite mekom krpom. Nikada nemojte koristiti otapala, abrazivne ili štetne proizvode.

U uobičajenim uvjetima uporabe, ovi štitnici za uši će trajati 2 do 3 godine nakon njihove prve uporabe. Antifoni, a osobito jastučići, mogu se pohabati uporabom i trebaju se redovito pregledati zbog pucanja i propuštanja, na primjer. Ako pronađete bilo kakvu štetu, maknite antifone iz uporabe. Postavljanje higijenskih pokrivača na jastučiće može utjecati na akustičnu izvedbu antifona. Ovi antifoni mogu izazvati alergijske reakcije osjetljivim korisnicima, a u slučaju da dođe do te situacije, napustite bučno okruženje i uklonite antifone.

PERFORMANSE - AKUSTIČNA ATENUACIJA (u DB):
(Pogledajte priložene tablice)
SNR = razina smanjenja buke A = Frekvencija (Hz) / B = Srednja vrijednost atenuacije (dB) / C = Standardno odstupanje (dB) /D = Pretpostavljena zaštita (dB) Atenuacija u dB : H = Visoke frekvencije / M = Srednje frekvencije / L = Niske frekvencije (bas)

Preuzmite izjavu o sukladnosti na
www.portwest.com/declarations

DK HØREVÆRN: HJELMMONTERET HØREVÆRN

Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU 2016/425) og de generelle krav i standarden EN352-1:2002 / EN352-3:2002
Disse høreværn skal altid bæres i støjende omgivelser (støjniveauer over 80 dB) og skal vælges efter deres dæmpningsfaktorer i forhold til den omgivende støj, der skal reduceres (se præstationer).
Sørg for, at de er korrekt monteret, justeret, vedligeholdt og inspiceret i overensstemmelse med denne vejledning. Hvis disse instruktioner ikke overholdes, vil beskyttelsen fra høreværnet blive reduceret betydeligt.
De hjelmmonterede høreværn inspiceres jævnligt for brugervenlighed.
ADVARSEL: hvis disse instruktioner ikke overholdes, vil beskyttelsen fra høreværnene blive alvorligt svækket. Vær advaret om, at brillestel og hår mellem øretelefonerne og hovedet også kan påvirke høreværnets ydeevne.
STØRRELSER
PS43: Disse OTH høreværn er af størrelse large / medium / smallP
PW62: Disse hjelmmonterede høreværn er af størrelse large / medium / small Over the head (OTH), og hjelmmonterede høreværn, der opfylder EN352-1/EN352-3, er af short, medium eller small størrelse.
Høreværn i medium passer til de fleste brugere. Ørekapper i stort og lille sortiment er designet til at passe til brugere, for hvem ørepuder i mellemstørrelse ikke er egnede.
PW62 : Hjelmmonterede høreværn bør kun monteres og bruges på industrielle sikkerhedshjelme Endurance (PW54, PS54, PW55, PS55, PG54, PC55, PB55), Height Endurance (PS73, PS63, PS53).

MONTERINGSANVISNING
Montering af OTH høreværn:
Med ørepudebøjle placeret direkte over hovedet, skal du trække kopperne udad og placere dem over dine ører, så de lukker øret fuldstændigt og sidder tæt mod hovedet. Sørg for, at koppens retning er korrekt.. Juster hovedbøjle for at reducere afstanden mellem hoved og bøjle For bedste resultat, fjern alt hår og andet mellem kopper og hoved. Koppen skal sidde tæt men konfortabelt mod hovedet. Kontroller pasform inden du går ind i et støjfyldt miljø

Montering af høreværn på hjelmen (se diagrammer): 1 - Placer (øre) kopperne på den nederste slot på hovedbøjlen. 2 - Klemme (ørekopperne vender opad) Adapterne på begge sider af hjelmen ind i de medfølgende slidser (kopperne kan monteres på enten venstre eller højre side). 3 - Drej leddet arm nedad. 4 - Sæt forsigtigt kopperne over ørerne. 5 - Skub kopperne i position for at placere høreværnet perfekt.

SAMMENSÆTNING
PW62: Ørekop = ABS Monteringsadapter = POM
Pude = PU Skum = skum Dekorationsringe = TPR Holder = Kulstofstål Skrue = kulstofstål
PS43: Pandebånd = neopren og PU læder
Ørekop = ABS Pude = PU Kopholder = Nylon
Kopholder = Kulstofstål, Skum = skumGennemsnitlig masse af høreværn = PW62: 308,9 g / PS43: 322 g

Opbevaring og vedligeholdelse. Sæt høreværnet væk efter brug på et køligt, tørt, markt sted, beskyttet mod frost. Opbevares i originalemballagen, når det ikke bruges. Dette produkt kan påvirkes negativt af visse kemiske stoffer. Yderligere oplysninger skal søges hos producenten.
Rengør og desinficér med varmt sæbevand, puder og hovedbånd aftørrets med blød klud. Brug aldrig opløsningsmidler, slibemidler eller skadelige produkter.

Under normale brugsbetingelser forbliver disse høreværn effektive i 2 til 3 år efter deres første brug. Høreværn, og især puder, kan forringes ved brug og bør undersøges med hyppige intervaller for f.eks. revner og lækage. Hvis der opdages nogen skade, skal du kasserer høreværnet. Montering af hygiejnebetrækk til puderne kan påvirke høreværnets akustiske ydeevne. Disse høreværn kan forårsage allergiske reaktioner i følsomme emner, og hvis en sådan situation opstår, skal du forlade det støjende miljø og fjerne høreværnet.

PRÆSTATION – ACOUSTIC ATTENUATION (i DB):
(Se vedlagte tabeller)
SNR = Single Number Rating A = Frekvens (Hz); / B = Middeldæmpning (dB); / C = Standardafvigelse (dB); / D = Forudsat / Beskyttelse (dB). Dæmpning i dB: H = Højfrekvenser / M = Middelfrekvenser / L = Lavfrekvenser (bas)

Download overensstemmelseserklæring
@ www.portwest.com/declarations

LT KLAUSOS APSAUGA: AUSINĖS DEDAMOS ANT ŠALMO

Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka ES 2016/425 normatyvo reikalavimus. ir bendri standarto EN352-1:2002 / EN352-3:2002 reikalavimai
Šias ausų apsaugas privaloma nuolatos dėvėti triukšmingose aplinkose (garso lygis aukštesnis nei 80dB). Jos turi būti parenkamos atitinkamai pagal garso slopinimo faktorius (žiūrėkite našumą). Įsitikinkite, kad jos gerai priglunda, gerai sureguliuotos ir atidžiai apžiūrėtos, sekite šiomis instrukcijomis. Jei nesilaikoma instrukcijų, ausų apsauga taps atitinkamai mažesnė.
Ant šalmo montuojamoms ausinėms yra reguliariai atliekama funkcijos patikra.
DĖMESIO : jei šių instrukcijų nesilaikoma, ausinės nesuteikia reikiamos apsaugos. Ausinių kojelės ir plaukai, patenkantys tarp ausinių pagalvėlių ir galvos, taip pat turi įtakos ausinių našumui.
DYDŽIAI
PS43: Šios OTH ausinės yra dideles / vidutinės / mažosP
PW62: Šios prie šalmo tvirtinamos ausinės yra didelių / vidutinių / mažų virš galvos (OTH), o ant šalmo tvirtinamos ausinės, atitinkančios EN352-1 / EN352-3, yra didelio, vidutinio ar mažo dydžio.
Vidutinio dydžio ausinės tiks daugumai nešiojančių. Didelio ir mažo diapazono ausinės yra sukurtos taip, kad tiktų dėvėtojams, kuriems vidutinio dydžio ausinės netinka.
PW62 : Prie šalmo pritvirtintos ausinės turėtų būti tvirtinamos ir naudojamos tik prie pramoninių apsauginių šalmų „Endurance" (PW54, PS54, PW55, PS55, PG54, PC55, PB55), „Height Endurance" (PS73, PS63, PS53).

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS
OTH ausinių tvirtinimas:
Tiesiai virš galvos uždėję ausinių gaubtą, ištraukite kaušelius į išorę ir uždėkite ant ausų taip, kad jie visiškai uždengtų ausį ir tvirtai prisigiaustų prie galvos. Įsitikinkite, kad puodelio padėtis yra teisinga.. Sureguliuokite galvos juostą, kad sumažintumėte tarpą tarp galvos ir juostos. Norėdami gauti geriausią rezultatą, pašalinkite visus plaukus ir kitus daiktus iš po pagalvėlių. Visas pagalvėles paviršius turi tvirtai, bet patogiai prisispausti prie galvos. Prieš įeidami į triukšmingą aplinką, patikrinkite, ar tinka.

Ausinių tvirtinimas ant šalmo (žiūrėkite diagramą) : 1 – Nustatykite ausinės kaušelius ant žemiausios šalmo tvirtinimo padalos . 2 – Paspauskite adapterius esančius ant abiejų šalmo pusių kad užsifiksuotų į esamas ertmes (kaušeliai gali būti kairėje arba deliniėje pusėje). 3 – Pasukite rankenelę žemyn. 4 – Atsargiai uždėkite kaušelius ant ausų.
5 – Pastumkite kaušelius į tokią poziciją, kad gerai apsaugotų ausis.

SUDĖTIS
PW62: ausies kaušelis = ABS Montavimo adapteris = POM
Pagalvėlė = PU Putplastis = putplastis Dekoratyviniai žiedai = TPR Laikiklis = anglinis plienas Šraigtas = anglinis plienas
PS43: Galvos juosta = neoprenas ir PU oda
Ausies kaušelis = ABS Pagalvėlė = PU Puodelio laikiklis = nailonas
Puodelio laikiklis = anglinis plienas, Putplastis = putplastisVidutinė ausinių masė = PW62: 308,9 g / PS43: 322 g

Laikymas ir priežiūra
Kai nebesinaudojate, ausines laikykite vėsioje, sausoje, tamsioje vietoje, apsaugotoje nuo šalčio. Jei nenaudojamos, laikykite originalioje pakuotėje. Kai kurios cheminės medžiagos gali labai paveikti šį produktą. Išsamesnės informacijos teiraukitės gamintojo. Valykite ir dezinfekuokite su šiltu muiluotu vandeniu, pagalvėles ir galvos juostą valykite sausa minkšta šluoste. Niekada nenaudokite tirpiklių ar braižančių valymo priemonių.

Normaliomis sąlygomis naudojant, šios ausų apsaugos yra efektyvios 2-3 metus. Ausinės, ir ypatingai ausų pagalvėles gali nusidėvėti, todėl turėtų nuolat būti apžiūrimos, kad nebūtų įskilusios ar sutrūkusios. Jei ausinėse yra bet koks pažeidimas, jų nebenaudokite.
Ausinių pagalvėlių valymas gali paveikti jų akustinį našumą. Šios ausinės gali sukelti alergines reakcijas jautriems asmenims. Jei taip atsitinka, išeikite iš triukšmo aplinkos ir nusiimkite ausines.

NAŠUMAS – AKUSTINIS SLOPINIMAS (DB):
(Žiūrėkite pridėtas lenteles)
SNR = Vieno skaičiaus vertinimas A = Dažnumas (Hz); / B = Vidutinis slopinimas (dB); / C = Standartinis nukrypimas (dB); / D = Tariama apsauga (dB). Slopinimas dB : H = Aukšti dažniai / M = Vidutiniški dažniai / L = Žemi dažniai (bass)

Atsisiųskite atitikimo deklaraciją adresu
www.portwest.com/declarations

RO PROTECTIA AUZULUI: MUFE PENTRU URECHI MONTATE PE CASCA

Citiți cu atentie eticheta produsului pentru informații detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt in conformitate cu cerintele Regulamentului (EU 2016/425) cerințele generale ale standardului EN352-1:2002 / EN352-3:2002
Aceste dispozitive de protecție a auzului trebuie purtate în permanență în mediii zgomotoase (niveluri de zgomot mai mari de 80dB) și trebuie alese în funcție de factorii lor de atenuare în raport cu zgomotul ambiental care trebuie redus (a se vedea performanțele).
Asigurați-vă că acestea sunt corect montate, ajustate, întreținute și inspectate în conformitate cu aceste instrucțiuni. Dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate, protecția oferită pentru protectia auzului va fi considerabil redusă.
Mufele pentru urechi montate pe cască sunt inspectate în mod regulat pentru a fi utilizate.
ATENTIONARE:
dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate, protecția oferită de dispozitive va fi grav afectată. Luați în considerare că ramele de ochelarii/ pârul dintre tampoane și cap pot afecta performanța aparătorilor urechii.
MARIMI
PS43: Aceste casti antifonare OTH sunt de dimensiuni mari / medii / miciP
PW62: Aceste căști de antifonare montate pe cască sunt de dimensiuni mari / medii / mici peste cap (OTH) și căști antifonare montate pe cască care respectă EN352-1 / EN352-3 sunt de dimensiuni mari, medii sau mici.
Protecțiile pentru urechi de dimensiuni medii se vor potrivi majorității purtătorilor. Gama de dimensiuni mari și gabaritele pentru urechi de dimensiuni mici sunt concepute pentru a se potrivi purtătorilor pentru care nu sunt potrivite gabaritele pentru urechi de dimensiuni medii.
PW62 : Castile antofonare montate pe cască trebuie montate și utilizate numai pe căști de siguranță industriale Endurance (PW54, PS54, PW55, PS55, PG54, PC55, PB55), Endurance înălțime (PS73, PS63, PS53).
INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE
Montarea castilor antifonare OTH:
Cu bandă de protecție a căștii de urechi poziționată direct deasupra capului, trageți cupele în afară și poziționați-le peste urechi astfel încât să închidă complet urechea și să se etanșeze strâns de cap. Asigurați-vă că orientarea cupei este corectă.. Reglați banda pentru a reduce spațiul dintre cap și bandă. Pentru cel mai bun rezultat, îndepărtați toate părul și alte obiecte de sub perne. Întreaga suprafață a pernei ar trebui să apese ferm, dar confortabil, împotriva capului. Verificați dacă se potrivește corect înainte de a intra în mediul zgomotos.

Montarea mansoanelor pe casca (vezi diagrame): 1 - Puneti cupele (urechea) pe cel mai jos slot al ansamblului capului. 2 - Clip (cupele orientate în sus) adaptoarele de pe ambele părți ale cofului în sloturile prevăzute (cupele pot fi montate fie pe partea stângă, fie pe partea dreaptă). 3 - Pivotați brațul articulat în jos. 4 - Puneți ușor cupele peste urechi.
5 - Glisați cupele pentru a poziționa perfect apărătoarele urechii

COMPOZIȚIE
PW62: Cască antifonare = ABS Adaptor de montare = POM
Pernă = PU Spumă = spumă Inele de decorare = TPR
Suport = oțel carbon Șurub = oțel carbon
PS43: Bandă = neopren și piele PU
Cupa pentru urechi = ABS Pernă = PU Suport cupa = Nylon
Suport cupă = oțel carbon, Spumă = spumăMasa medie a castilor antifoane = PW62: 308,9 g / PS43: 322g

Depozitare și întreținere
Păstrați aparatorii de ureche departe după utilizare într-un loc răcoros, uscat, ferit de lumină și protejat de îngheț. Când nu este utilizat, depozitați-l în ambalajul original.
Acest produs poate fi afectat negativ de anumite substanțe chimice. Trebuie să solicitați informații suplimentare de la producător.
Curățați și dezinfectați ,avand intr un vas apă calda cu săpun, utilizand tifon sau un material moale. Nu folosiți niciodată solvenți, produse abrazive sau nocive.

În condiții normale de utilizare, acești aparători ai urechii vor rămâne eficienți timp de 2 până la 3 ani de la utilizarea inițială. Buretii , în special pernele, se pot deteriora în timpul utilizării și ar trebui examinați la intervale frecvente pentru a verifica eventuala aparitie a umelor de crapare sau scurgeri .
Dacă se găsește vreun defect, opriti utilizarea .
Amplasarea huselor de igena pe perne poate afecta performanța acustică.
Acești aparători ai urechii pot provoca reacții alergice la subiecții sensibili și, dacă apare o astfel de situație, părăsiți mediul zgomotos și eliminați aparătorii urechii.

PERFORMANȚĂ - ATENTIONARE ACUSTICĂ (in DB):
(Vezi tabelele anexate)
SNR = Număr unic de rating A = Frecvența (Hz); / B = atenuare medie (dB); / C = deviația standard (dB); / D = Protecția presupusă (dB). Atenuare în dB: H = Frecvențe înalte / M = Frecvențe medii / L = Frecvențe joase (bas)

Descarca declaratia de conformitate de pe -
www.portwest.com/declaratii

SI ZAŠČITA SLUHA: SLUŠALKE NAMEŠČENE NA ČELADI

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425) in splošne zahteve standarda EN352-1:2002 / EN352-3:2002

Zaščite za ušesa je potrebno vedno nositi v hrupnih okoljih (raven hrupa nad 80 dB) in jih je potrebno izbrati glede na njihove faktorje dušenja v takšnem razmerju da zmanjšajo šume okolja (glej izvedbe).
Zagotovite, da so v skladu s temi navodili pravilno nameščeni, nastavljeni, vzdrževani in pregledani. Če teh navodil ne upoštevate, se zaščita, ki jo zagotavlja varovalni pripomoček, znatno zmanjša.
Čelade z nameščenimi slušniki so redno pregledane za uporabnost.
OPOZORILO: Opozorilo, če ne upoštevate navodil, bo zaščita, ki jo zagotavljajo naušniki, močno prizadeta. Upoštevajte, da lahko okviri očal in lasje med ušesnimi blazinicami in glavo vplivajo tudi na učinkovitost zaščite za ušesa.
VELIKOSTI
PS43: Ti glušniki za na glavo (OTH) so velike/ srednje/ male velikostiP
PW62: Ti glušniki za namestitev na čelado, so velike/srednje/ male velikosti Glušniki za na glavo (OTH) in glušniki za namestitev na čelado, ki ustrezajo standardom EN352-1/EN352-3, so velike, srednje ali male velikosti.
Srednje velikі glušniki bodo ustrezali večini uporabnikov. Glušniki velike in male velikosti so namenjeni uporabnikom, za katere glušniki srednje velikosti niso primerni.
PW62 : Glušnike, za namestitev na čelado, lahko namestite in uporabljate samo na industrijskih varnostnih čeladah Endurance (PW54,PS54,PW55,PS55, PG54,PC55, PB55), Height Endurance (PS73, PS63, PS53).

NAVODILA ZA NAMESTITEV
Nameščanje glušnikov za na glavo:
Z naglavnim trakom, nameščenimi neposredno nad glavo, skodelice potegnite narazen in jih namestite na ušesa tako, da jih v celoti objamejo ter se tesno prilegajo glavi. Prepričajte se, da je skodelica pravilno usmerjena. . Prilagodite naglavni trak, da zmanjšate prostor med glavo in trakom. Za najboljši rezultat odstranite vse lase in druge predmete pod blazinicami. Celotna površina blazinic se mora trdno vendar udobno prilegati glavi. Pred vstopom v hrupno okolje preverite pravilno prileganje.

Namestitev glušnikov na čelado (glej skico): 1 - Namestite glušnike na najnižjo odprtino pokrova. 2 - Spoji (glušnike obrnjene navzgor) adapterje na obeh straneh čelade v predvidene reže (glušnike lahko namestite na levo ali desno stran). 3 - Ročko zavrtite navzdol. 4 - Nežno položite glušnike čez ušesa. 5 - Potisnite glušnike, da jih popolnoma namestite v poziciji zaščite.

SESTAVA
PW62: Šoškja za uho Montažni adapter = POM
Jastučić = PU Pjena = pjena Ukrasni prstenovi = TPR
Držač = ugljični čelik Vijak = ugljični čelik
PS43: Traka za glavu = neopren i PU koža
Školjka za uši = ABS Jastučić = PU Držač školjke = najlon
Držač školjke = ugljični čelik, Pjena = pjenaSrednja masa štitnika za uši = PW62: 308,9 g / PS43: 322g

Skladištenje i održavanje Nakon upotrebe, antifone odložite na hladnom i suhom mjestu, dalje od svjetlosti i zaštićene od mraza. Kada se ne koriste, skladištite ih u originalnoj ambalaži. Ovaj proizvod mogu oštetiti određene kemijske tvari. Za više informacija kontaktirati proizvođača.
Očistite i dezinficirajte s toplom vodom i sapunicom, jastučiće za uši i glavu osušite mekom krpom. Nikada nemojte koristiti otapala, abrazivne ili štetne proizvode.

U uobičajenim uvjetima uporabe, ovi štitnici za uši će trajati 2 do 3 godine nakon njihove prve uporabe. Antifoni, a osobito jastučići, mogu se pohabati uporabom i trebaju se redovito pregledati zbog pucanja i propuštanja, na primjer. Ako pronađete bilo kakvu štetu, maknite antifone iz uporabe. Postavljanje higijenskih pokrivača na jastučiće može utjecati na akustičnu izvedbu antifona. Ovi antifoni mogu izazvati alergijske reakcije osjetljivim korisnicima, a u slučaju da dođe do te situacije, napustite bučno okruženje i uklonite antifone.

UČINKOVITOST - SLABLJENJE HRUPA (v DB):
(Glej priložene tabele)
SNR = Individualna vrednost slabljenja A = frekvenca (Hz); B = srednje slabljenje (dB); / C = standardni odklon (dB); / D = predvidena zaščita Slabljenje v dB: H = Visoke frekvence / M = Srednje frekvence / L = Nizke frekvence (bas zvoki)

Prenesite izjavo o skladnosti
@ www.portwest.com/izjave

SE HÖRSELSKYDDARE: HELMET MONTERADE ÖR MUFFS

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425) och de allmänna kraven i standarden EN352-1:2002 / EN352-3:2002
Dessa öronskydd måste alltid användas i bullriga miljöer (ljudnivåer över 80 dB) och måste väljas enligt deras dämpningsfaktorer i förhållande till omgivningsbullret som ska reduceras (se prestanda).

Se till att de är korrekt monterade, justerade, underhållna och inspekterade enligt dessa instruktioner. Om dessa instruktioner inte följs kommer skyddet från öronförsvararen att minska avsevärt.
Hjälmmonterade öronhållare inspekteras regelbundet för användbarhet.

VARNING:
om dessa instruktioner inte följs, kommer skyddet från öronmuffarna att försämras. Varna att glasögon och hår mellan öronkuddarna och huvudet kan också påverka öronförsvararnas prestanda.

STORLEKAR
PS43: Dessa OTH -hörselskydd är av storlek large/medium/smallP
PW62: Dessa hjälmmonterade hörselkåpor är av storlek large/ medium/small Over the head (OTH) och hjälmmonterade hörselskydd som uppfyller EN352-1/EN352-3, er af short, medium eller small storrelse.
Hörrevern i medium passer til de fleste brugere. Ørekapper i stort og lille sortiment er designet til at passe til brugere, for hvem ørepuder i mellemstørrelse ikke er egnede.
PW62 : Hjælmmonterede høreværn bør kun monteres og bruges på industrielle sikkerhedshjelme Endurance (PW54, PS54, PW55, PS55, PG54, PC55, PB55), Height Endurance (PS73, PS63, PS53).

MONTERINGSANVISNING
Montering av OTH -hörselskydd:
Med hörselskyddhuvudet placerat direkt över huvudet, dra kopparna utåt och placera dem över dina öron så att de helt omsluter örat och tätar tätt mot huvudet. Se till att koppens riktning är korrekt.. Justera huvudbandet för att minska mellanrummet mellan huvud och band. För bästa resultat, ta bort allt hår och andra föremål under kuddarna. Hela dynans yta ska trycka fast, men bekvämt, mot huvudet Kontrollera rätt passform innan du går in högljudd miljö.

Montering av öronhållarna på hjälmen (se diagram): 1 - Placera (öron) kopparna på huvudkåpans lägsta slits. 2 - Klämma (öronkopplarna vända uppåt) Adaptrarna på båda sidor av hjälmen in i slitsarna (kopparna kan monteras på antingen vänster eller höger sida). 3 - Vrid den ledade armen nedåt. 4 - Vrid försiktigt ned kopparna över öronen.
5 - Skjut kopparna för att placera öronförsvaren perfekt.

SAMMANSÄTTNING
PW62: Öronkopp = ABS Monteringsadapter = POM
Kudde = PU Skum = skum Dekorationsringar = TPR Hållare = Kulstofstål Skruv = kulstofstål
PS43: Pandeband = neopren och PU läder
Öronkopp = ABS Kudde = PU Kopholder = Nylon
Kopholder = Kulstofstål, Skum = skumGennemsnittlig massa hörselskydd = PW62: 308,9 g / PS43: 322 g

Förvaring och underhåll
Sätt öronförsvaret bort efter användning på en sval, torr plats, ut ur ljuset och skyddad från frost. När den inte används, förvaras i originalförpackningen.
Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information ska sökas från tillverkaren.
Rengör och desinficera med varmt tvålvattenkopp, kudde och huvudband och torka med mjuk trasa. Använd aldrig lösningsmedel, slipmedel eller skadliga produkter.
Under normala användningsförhållanden kommer dessa öronförsvar att förbli effektiva i 2 till 3 år efter den första användningen. Öronhållare, i synnerhet kuddar, kan försämras vid användning och bör undersökas med täta mellanrum för sprickbildning och läckage, till exempel .
Om någon skada upptäcks kastas öronförsvaret bort.
Montering av hygienskydd på dynorna kan påverka öronets akustiska prestanda.
Dessa öronförsvarare kan orsaka allergiska reaktioner i känsliga ämnen, och om en sådan situation uppstår, lämna den bullriga miljön och ta bort öronförsvaret.

PERFORMANCE - ACOUSTIC ATTENUATION (i DB):
(Se bifogade tabeller)
SNR = Enkelt antal betyg A = Frekvens (Hz); / B = medeldämpning (dB); / C = Standardavvikelse (dB); / D = Förmodat skydd (dB). Dämpning i dB: H = Högfrekvenser / M = Medelfrekvenser / L = Lågfrekvenser (bas)

Ladda ner försäkran om överensstämmelse
@ www.portwest.com/declarations

AL MBROJTSET E DEGJIMIT - MBROJTESE VESHI QE MONTOHET NE HELMET

Referojuni etiketes se produktit per informacion te detajuar mbi standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat qe shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Te gjitha keto produkte jane ne perputhje me kerkesat e Rregullores (EU 2016/425) dhe kerkesat e peregjithshme te standardit EN352-1:2002 / EN352-3:2002
Keto mbrojte te vesheve duhet te vishen ne çdo kohe ne mjedise te zhurmshme (nivelet e zhurmes mbi 80dB) dhe duhet te zgjidhen sipas faktoreve te tyre te uljes se zhurmes ne lidhje me zhurmen e ambientit qe duhet reduktuar (shih performancat).
Sigurohuni qe ato jane te pershtatur mire, mirembajtur dhe inspektuar ne perputhje me keto udhezime. Nese keto udhezime nuk respektohen, mbrojtja e sigurisat nga mbrojtesi i veshit do te zvogelohet ndjeshem.
Kufjet e veshit qe montohen ne helmetohen inspectohen rregullisht.
PARALAJMERIM: nese nuk respektohen keto udhezime, mbrojtja e ofruar nga mbrojtset e veshit do te demtohet rende. Skiletet e syzeve dhe midis mbrojtses te vesheve dhe kokes mund te ndikojne gjithashtu ne performancen e mbrojtesve te vesheve.
Masat
PS43: Këto mbrojtese veshi OTH janë të madhësisë së madhe/ mesatare/të vogël
PW62: Këto mbrojtese veshi të montuesheve në helmetë janë të madhësisë së madhe/të mesme/të vogla dhe bashke me mrojteset e veshit OTH përputhen me EN352-1/EN352-3.
Mbrojtese veshi me madhësi të mesëm do t'i përshtaten shumicës së përdoruesve. Mbrojtese veshi me madhësi të madh dhe me madhësi të vogël janë projektuar për t'iu përshtatur mbajtësve për të cilët Mbrojtese veshit me madhësi mesatare nuk janë të përshtatshme.
PW62 : Mbrojtset e veshit të montueshme në helmetë duhet të montohen dhe përdoren vetëm në helmetat Endurance (PW54,PS54,PW55,PS55, PG54,PC55, PB55), Height Endurance (PS73, PS63, PS53).

UDHEZIME PER MONTIMIN
Montimi i mbrojteseve te veshi OTH:
Shiritin mbrojteseve te veshit vendoseni direkt mbi kokë, tërhiq